



**Data di pubblicazione: 29 gennaio 2019**

**Data di scadenza: 13 febbraio 2019**

## **BANDO PER IL CONFERIMENTO DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO NEI CORSI DI STUDIO AFFERENTI AL DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE**

IL DIRETTORE

VISTO la Legge 30 dicembre 2010 n.240, e in particolare l'art.23, comma 2 e l'art.18 comma 1;

VISTA il "Regolamento per il conferimento di incarichi di insegnamento ad esperti e studiosi esterni, ai sensi dell'art. 23 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240", emanato con D.R. n. 1768/2011 con modifiche apportate dal D.R. n. 924/2012 e del D.R. n. 1713/2014;

VISTA la delibera del Senato Accademico del 21 ottobre 2014 e successive, in materia di copertura dell'offerta formativa a partire dall'a.a. 2015/2016

VISTO il documento di "Analisi del carico didattico" A.A. 2018/2019 e l'indicazione programmatica dell'Ateneo di ricorrere allo strumento contrattuale per l'affidamento di attività formative solo nel caso sia verificata l'impossibilità di coprire l'attività didattica con docenti e ricercatori di ruolo;

VISTA la delibera del Consiglio di Amministrazione del 29 maggio 2018 di conferimento delle risorse finanziarie per la copertura delle supplenze e contratti;

Tenuto conto di quanto deliberato nel Consiglio di Dipartimento di Lingue e letterature straniere nella seduta del 23 gennaio 2019;

**EMANA**

il bando di selezione con procedura comparativa pubblica per titoli, per l'A.A. 2018/2019, per la copertura di insegnamenti presso la sede di Verona all'interno dei seguenti corsi di studio:

- corso di laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere
- corso di laurea magistrale in European and Non- European Languages and Litteratures

### **Art. 1 – Oggetto del bando**

Gli insegnamenti da attribuire sono i seguenti:



N° contratt o	Insegnamento	Corsi di studio, SSD	CFU	ORE	SEM
1	TEORIA E PRATICA DELLA TRADUZIONE	L11 LLS SSD L-LIN/02	6	36	2
2	TEXTUAL AND COMPARATIVE STUDIES	LM37 SSD FIL-LET/14	6	36	2

## Art. 2 – Requisiti di partecipazione e incompatibilità

Possono partecipare al bando di selezione:

- Professori e ricercatori universitari di altri Atenei;
- Soggetti in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali che abbiano conseguito una laurea magistrale o equipollente da almeno 3 anni. Il possesso del titolo di dottore di ricerca, della specializzazione medica, dell'abilitazione scientifica nazionale ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero, costituisce titolo preferenziale ai fini dell'attribuzione dei predetti incarichi.

È ammessa la possibilità di affidare tali incarichi a docenti non in possesso dei suddetti requisiti, purché ne sia documentata la competenza specifica nell'ambito dell'insegnamento professionalizzante.

Non possono partecipare al bando di selezione:

- i dipendenti dell'Università degli Studi di Verona che sono cessati volontariamente dal servizio presso l'Ateneo di Verona con diritto alla pensione anticipata di anzianità, nonché coloro che sono cessati volontariamente dal servizio presso altro ente pubblico o privato con diritto alla pensione anticipata di anzianità, e che abbiano avuto con l'Università degli Studi di Verona rapporti di lavoro e di impiego nei 5 anni precedenti a quello di cessazione.
- i soggetti esterni che abbiano un grado di parentela o affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento o alla struttura che effettua la chiamata ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo, ai sensi dell'art. 18 lettere b) e c) della Legge n. 240/2010.

**I requisiti per la partecipazione, sopra specificati, devono essere posseduti entro la data di scadenza del bando.**

## Art. 3 – Presentazione della domanda

Gli aspiranti al conferimento degli insegnamenti/moduli di insegnamento sopra menzionati possono presentare la domanda utilizzando preferibilmente una delle seguenti modalità:

1. consegnandola personalmente presso l'Ufficio Posta dell'Università degli Studi di Verona – Palazzo Giuliani, Via dell'Artigliere n. 8 - 37129 Verona;



- tramite il proprio indirizzo personale di Posta elettronica Certificata-PEC, ai sensi dell'art.4 comma 4, DPCM 6 maggio 2009 all'indirizzo [ufficio.protocollo@pec.univr.it](mailto:ufficio.protocollo@pec.univr.it), allegando esclusivamente files in formato PDF; per l'invio telematico dei documenti dovranno essere utilizzati formati statici e non direttamente modificabili, privi di macroistruzioni e di codici eseguibili. La dimensione massima della documentazione non deve superare i 10 MB.
- tramite l'indirizzo istituzionale [nome.cognome@univr.it](mailto:nome.cognome@univr.it) all'indirizzo [ufficio.protocollo@pec.univr.it](mailto:ufficio.protocollo@pec.univr.it) (per coloro che sono in possesso delle credenziali GIA).

Il candidato, per ciascun insegnamento/modulo d'insegnamento al quale è interessato, dovrà produrre una domanda completa degli allegati richiesti. Qualora si utilizzino le modalità ai punti 2 e 3 il candidato dovrà effettuare un invio e-mail contenente la domanda completa degli allegati richiesti per ciascun insegnamento/modulo d'insegnamento al quale è interessato.

**La domanda dovrà pervenire secondo le modalità sopra descritte entro e non oltre le ore 13.00 di mercoledì 13 febbraio 2019.**

Tutte le domande devono pervenire entro la data di scadenza del bando. L'Amministrazione è esonerata da qualunque responsabilità nel caso in cui, per qualsiasi motivo, la domanda non pervenisse in tempo utile.

Il candidato deve presentare la domanda utilizzando il **modello (Allegato 1)** - indicando in stampatello nella riga sottostante l'oggetto, il corso di studio per il quale si presenta la domanda - con allegati i seguenti documenti, eccetto la scheda anagrafica (*sia per i docenti a contratto, sia per i professori e ricercatori di altri Atenei*) che verrà compilata successivamente al conferimento dell'incarico:

- il curriculum vitae della propria attività professionale, scientifica e didattica, non contenente dati sensibili o personali che non si desidera diffondere, datato e firmato, in formato europeo (massimo 1 MB);
- l'elenco dettagliato dei documenti e dei titoli che si ritengono utili ai fini della selezione;
- l'elenco delle pubblicazioni scientifiche degli ultimi 5 anni (una copia di queste ultime potrà essere richiesta dalla Commissione). Il candidato può inoltre produrre le pubblicazioni ritenute utili ai fini della valutazione;
- fotocopia leggibile di un documento di identità in corso di validità;
- dichiarazione sostitutiva relativa all'assenza di incompatibilità di cui all'art. 18 lettere b) e c) della Legge n. 204/2010, esclusivamente per i soggetti diversi dai professori e ricercatori universitari (**Allegato 2**);
- dichiarazione resa ai sensi dell'art. 15 del D. Lgs. N. 33/2013 (**Allegato 3**);



7. per i soli assegnisti di ricerca: consenso del Responsabile Scientifico (**Allegato 4**);
8. per i soli dottorandi dell'Ateneo Veronese: copia della richiesta di autorizzazione presentata al Collegio di Dottorato, che dovrà essere perfezionata, prima dell'eventuale conferimento dell'incarico, con l'autorizzazione del Collegio di Dottorato (**Allegato 5**);
9. per il personale tecnico amministrativo dell'Università di Verona: copia della richiesta di autorizzazione del responsabile della struttura che consenta l'affidamento dell'incarico al di fuori dell'orario di servizio (**Allegato 6**);
10. risultati dei questionari degli studenti in merito alla valutazione della didattica negli ultimi tre anni accademici, se in possesso dei candidati;
11. il progetto didattico proposto dal candidato per l'insegnamento/modulo d'insegnamento per il quale concorre (**Allegato 7**);
12. per gli incarichi di affidamento/supplenza attribuiti a professori o ricercatori di altro Ateneo: nulla osta rilasciato dall'amministrazione di appartenenza ai sensi dell'art. 6, commi 10 e 12 e dell'art. 9 della Legge 311/1958.

Si segnala che la mancanza dei seguenti documenti **esclude dalla valutazione la domanda**:

- **Allegato 1** e documenti relativi ai **punti 1, 4, 5, 6, 11**;
- qualora assegnisti di ricerca anche la documentazione di cui al **punto 7**;
- qualora dottorandi anche il nullaosta del Collegio dei docenti di cui al **punto 8**;
- qualora personale tecnico amministrativo dell'Ateneo di Verona autorizzazione di cui al **punto 9**.

#### **Art. 4 – Criteri e modalità di selezione e di valutazione comparativa dei candidati**

Successivamente alla scadenza del termine per la consegna delle domande di partecipazione, un'apposita Commissione (formata dal Direttore di Dipartimento, dal Direttore Vicario, dal Presidente del Collegio didattico di Lingue e letterature straniere o loro delegati), che si avvale del parere dei docenti dei SSD messi a bando, ai sensi dell'art. 8 del "Regolamento per il conferimento, degli incarichi di insegnamento ad esperti e studiosi esterni, ai sensi dell'art. 23 della legge 30 dicembre 2010, n. 240", si riunirà per effettuare la valutazione delle domande pervenute.

La Commissione:

- verificherà il possesso dei requisiti richiesti;
- effettuerà le selezioni tenendo conto della congruità delle competenze possedute dal candidato in relazione all'attività da svolgere;
- stilerà la graduatoria per l'assegnazione degli incarichi da sottoporre all'approvazione del Consiglio di Dipartimento.

Per valutare comparativamente i profili dei candidati la Commissione, effettuerà le selezioni utilizzando la scheda di valutazione allegata (**Allegato 8**).



Costituiscono in ogni caso titoli da valutare ai fini della selezione, purché pertinenti all'attività da svolgere:

- attività didattica già maturata in ambito accademico, integrata, laddove possibile, dai risultati dei questionari degli studenti;
- titoli acquisiti (laurea, dottorato di ricerca, master specifici, assegni di ricerca, certificazioni linguistiche);
- eventuali pubblicazioni.

A parità di qualificazione scientifica e professionale, si potrà tenere conto, ai fini dell'assegnazione dell'incarico, di esigenze di continuità didattica.

In caso di partecipazione alla selezione di un solo candidato, le commissioni dovranno comunque valutarne l'idoneità rispetto all'incarico a concorso.

### **Art. 5 – Formulazione e approvazione delle graduatorie**

Ultimate le procedure selettive, la Commissione redige le graduatorie dei candidati idonei.

Il Direttore del Dipartimento, con proprio provvedimento, approva gli atti della Commissione.

La graduatoria completa, con l'indicazione dei vincitori della selezione, è affissa all'Albo Ufficiale dell'Ateneo e pubblicata sul sito web dell'Università degli Studi di Verona "Concorsi" al link <http://www.univr.it/it/concorsi> ed è immediatamente efficace.

Dalla data della pubblicazione decorrono i termini per eventuali impugnative.

L'effettivo affidamento dell'incarico sarà comunque condizionato dalla verifica del carico didattico istituzionale del personale docente dell'Ateneo che prenderà servizio a seguito dell'espletamento delle procedure valutative di cui all'art. 24 co.6 della L.240/2010 o delle procedure concorsuali di cui all'art 18 della L.240/2014 che si concluderanno prima dell'inizio dell'attività formativa oggetto della presente selezione.

La graduatoria contenuta nel decreto di approvazione atti del Direttore del Dipartimento è subordinata alle decisioni che verranno assunte nella prima seduta utile del Consiglio di Dipartimento e pertanto è da ritenersi provvisoria, in quanto non tiene conto delle eventuali disponibilità dei docenti interni dell'Ateneo che non rientrano nella presente procedura selettiva. L'elenco dei professori a contratto effettivamente incaricati verrà pubblicato successivamente alla seduta del Consiglio di Dipartimento.

La graduatoria ha validità esclusivamente per l'A.A. 2018/2019 e potrà essere utilizzata in caso di rinuncia o di risoluzione del rapporto nel corso dell'anno accademico, procedendo al conferimento dell'incarico ad altro candidato idoneo, secondo l'ordine di graduatoria.

### **Art. 6 – Stipula e durata dell'incarico**

Gli affidamenti degli incarichi di insegnamento saranno conferiti secondo quanto previsto dallo Statuto dell'Università degli Studi di Verona e dall'art. 8 comma 6 del Regolamento emanato con D.R. n. 1768/2011 e successive modifiche e integrazioni apportate con D.R. 924/2012 e D.R. 1713/2014.



Per gli incarichi di insegnamento conferiti a soggetti in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali, verrà stipulato un contratto di diritto privato ai sensi del Regolamento emanato con D.R. n. 1768/2011 e successive modifiche e integrazioni.

I contratti sono approvati dal Consiglio di Dipartimento e stipulati dal Rettore, previo accertamento della necessaria copertura finanziaria e del rispetto dei requisiti soggettivi e oggettivi previsti dal “Regolamento per il conferimento degli incarichi di insegnamento ad esperti e studiosi esterni” e delle linee di indirizzo per la programmazione didattica deliberate dagli Organi Accademici.

Il pagamento del corrispettivo è effettuato successivamente alla compilazione del registro elettronico.

Il conferimento dell'incarico ha durata annuale (anno accademico) con possibilità di rinnovo per un periodo massimo di cinque anni.

L'eventuale rinnovo è subordinato alla valutazione positiva, basata anche sui risultati dei questionari degli studenti, espressa dalla struttura di riferimento sull'attività svolta nell'anno accademico precedente, in mancanza della quale non è possibile procedere al rinnovo.

**Al fine di salvaguardare la qualità della didattica, verranno assegnati di norma non più di 3 incarichi di insegnamento/modulo di insegnamento fra tutti i corsi di studio e non più di 2 incarichi per semestre.**

#### **Art. 7 – Trattamento economico**

- Per gli affidamenti ai ricercatori universitari dell'Ateneo veronese, il compenso orario spettante per la prestazione è **pari a € 50,00** comprensivo degli oneri a carico del datore di lavoro. Nel caso in cui le ore svolte siano inferiori a quelle previste dal contratto, il compenso verrà rideterminato in proporzione alle ore effettivamente svolte.
- Per gli affidamenti ai professori, ricercatori universitari di altri Atenei e soggetti in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali il compenso orario spettante per la prestazione è **pari a € 50,00** al netto degli oneri a carico del datore di lavoro.
- Per gli affidamenti ai professori dell'Ateneo, sarà eventualmente corrisposto un compenso a titolo di incentivazione, secondo le disposizioni del Senato Accademico e a condizione del superamento del carico didattico previsto in 120 ore di lezione frontale.

Nel caso in cui le ore svolte siano inferiori a quelle previste dal contratto, il compenso verrà rideterminato in proporzione alle ore effettivamente svolte.

#### **Art. 8 – Diritti e doveri degli incaricati**

Gli affidatari degli incarichi devono impegnarsi a svolgere le lezioni, le esercitazioni, i seminari e gli appelli d'esame e partecipare alle sessioni di laurea nelle sessioni ordinarie/straordinarie previste e nei periodi definiti dal calendario didattico, a fornire qualsiasi informazione inerente l'insegnamento/modulo di insegnamento (programma, disponibilità orari per le lezioni, orari di ricevimento, riferimenti personali, o altro), a partecipare al Consiglio del Collegio Didattico, alle lauree, qualora ve ne sia l'esigenza ed a produrre la documentazione richiesta.

Le attività didattiche svolte dovranno essere documentate nel registro elettronico delle lezioni, che dovrà essere compilato on-line entro la fine delle lezioni.



Il registro certifica il carico didattico e, qualora previsto, autorizza alla liquidazione del compenso.

### **Art. 9 – Responsabile del procedimento e accesso agli atti**

Per tutto quanto non previsto dal presente bando, trova applicazione la normativa vigente in materia.

Responsabile del procedimento è la Sig.ra Ombretta Zanotti - Direzione Didattica e Servizi agli Studenti - U.O. Didattica e Studenti Lingue e letterature straniere.

Per informazioni rivolgersi alla Dott.ssa Francesca Eccli - Direzione Didattica e Servizi agli Studenti - Area Umanistico-Economico-Giuridica - U.O. Didattica e Studenti Lingue e letterature straniere - tel. +39 045 8028696, e-mail: [didattica.lingue@ateneo.univr.it](mailto:didattica.lingue@ateneo.univr.it)

### **Trattamento dei dati personali**

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (a seguire: Regolamento) si informano gli aspiranti alla presente selezione che il trattamento dei dati personali da essi forniti o comunque acquisiti a tal fine dall'Università di Verona è finalizzato unicamente all'espletamento della selezione e verrà effettuato presso l'Ateneo da parte di personale autorizzato, con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità.

I dati saranno conservati in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa. Titolare del trattamento è l'Università degli Studi di Verona, C.F. 93009870234 e P. IVA 01541040232, con sede in Via dell'Artigliere 8, IT-37129, Verona, PEC: [ufficio.protocollo@pec.univr.it](mailto:ufficio.protocollo@pec.univr.it), e-mail: [rettore@ateneo.univr.it](mailto:rettore@ateneo.univr.it)

Il conferimento di tali dati è necessario per valutare i requisiti di partecipazione e il possesso dei titoli e la loro mancata indicazione può precludere tale valutazione, con conseguente esclusione dalla procedura.

Le graduatorie saranno pubblicate secondo la normativa vigente; non sono previste ulteriori comunicazioni a terzi se non per ottemperare ad eventuali richieste degli organi giudiziari e di controllo.

Gli interessati hanno il diritto di ottenere dall'Università di Verona, nei casi previsti, l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del Regolamento).

L'apposita istanza all'Università di Verona è presentata contattando il Responsabile della protezione dei dati dell'Ateneo: [dpo@ateneo.univr.it](mailto:dpo@ateneo.univr.it).

Gli interessati che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento hanno il diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 79 del Regolamento).

Il Direttore di Dipartimento

*prof.ssa Alessandra Tomaselli*

*Il presente documento è firmato digitalmente e registrato nel sistema di protocollo dell'Università di Verona, ai sensi degli articoli 23-bis e 23-ter e ss. del D.Lgs 82/2005 e s.m.i..*



UNIVERSITÀ  
di **VERONA**

(Allegato 1)

DOMANDA DI AMMISSIONE ALLA SELEZIONE PUBBLICA PER IL CONFERIMENTO DI UN  
INCARICO DI INSEGNAMENTO NEI CORSI DI STUDIO PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE E  
LETTERATURE STRANIERE PER L'ANNO ACCADEMICO 2018/2019

Rif. Rep. N. \_\_\_\_\_

Al Direttore del Dipartimento di  
Lingue e Letterature Straniere  
Università degli Studi di Verona  
e p.c. U.O. Didattica e Studenti  
Lingue e Letterature Straniere  
Direzione Didattica e Servizi agli  
Studenti

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_

CHIEDE

di partecipare alla selezione pubblica per il conferimento di un incarico di insegnamento per l'anno  
accademico 2018/2019 nei corsi di studio afferenti al Dipartimento di Lingue e letterature straniere:

Insegnamento: TEORIA E PRATICA DELLA TRADUZIONE L11 LLS – (CFU 6) ore 36 da  
tenersi nel 2° semestre

Insegnamento: TEXTUAL AND COMPARATIVE STUDIES LM37 – (CFU 6) - ore 36 da  
tenersi nel 2° semestre





UNIVERSITÀ  
di **VERONA**

Il/La sottoscritto/a al fine di essere ammesso/a alla presente selezione pubblica per il conferimento degli incarichi di insegnamento/i (consapevole delle responsabilità pensali previste in caso di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci – art.76 del D.P.R 28 dicembre 2000, n. 445- Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa – G.U. n.42 del 20/0/2001).

DICHIARA

di essere nato/a \_\_\_\_\_ prov (\_\_\_\_), il \_\_\_\_\_, di essere di nazionalità \_\_\_\_\_,

codice fiscale

partita IVA (per coloro che la posseggono) \_\_\_\_\_,

di possedere il seguente titolo di studio \_\_\_\_\_,

conseguito il \_\_\_\_\_ presso \_\_\_\_\_

di essere residente in \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

C.A.P. \_\_\_\_\_ Comune \_\_\_\_\_ prov. (\_\_\_\_)

Telefono \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

di avere il seguente domicilio fiscale (se diverso dalla residenza) :

via/piazza \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

C.A.P. \_\_\_\_\_ Comune \_\_\_\_\_ prov. (\_\_\_\_)

di appartenere ad uno dei seguenti profili professionali (barrare con una X)

**PROFESSORE ORDINARIO/STRAORDINARIO**

**PROFESSORE ASSOCIATO**

**RICERCATORE**

per il settore scientifico disciplinare (SSD) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_

in servizio presso il Dipartimento di \_\_\_\_\_

indirizzo: \_\_\_\_\_

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

Lungadige Porta Vittoria, 41 – 37129 Verona

P IVA 01541040232- C.F. 93009870234



UNIVERSITÀ  
di **VERONA**

Dipendente dell'Ente/Azienda \_\_\_\_\_

indirizzo \_\_\_\_\_

Assegnista di ricerca dell'Università degli Studi di Verona

Dipartimento: \_\_\_\_\_ \*di essere consapevole, in qualità di assegnista di ricerca, di non poter essere affidatario di un numero di ore di insegnamento superiore a 48 per ciascun anno accademico.

Dottorando di Ricerca dell'Università degli studi di Verona

Senza alcun rapporto di dipendenza, (altro) \_\_\_\_\_

Il sottoscritto dichiara altresì:

di non essere /  di essere cessato volontariamente dal servizio presso l'Ateneo di Verona

**con diritto alla pensione anticipata** di anzianità in data \_\_\_\_\_

di non essere /  di essere cessato volontariamente dal servizio presso il seguente ente

pubblico/privato: \_\_\_\_\_ **con diritto**

**alla pensione anticipata** di anzianità in data \_\_\_\_\_, e di non aver avuto con l'Università degli Studi di Verona rapporti di lavoro e di impiego nei 5 anni precedenti a quello di cessazione (art. 25 della Legge 23 dicembre 1994, n. 724).

Il sottoscritto allega alla domanda (Allegato 1) i seguenti documenti, eccetto la scheda anagrafica (*sia per i docenti a contratto, sia per i professori e ricercatori di altri Atenei*) che verrà compilata successivamente al conferimento dell'incarico:

1. il curriculum vitae della propria attività professionale, scientifica e didattica, non contenente dati sensibili o personali che non si desidera diffondere, datato e firmato, in formato europeo (massimo 1 MB);
2. l'elenco dettagliato dei documenti e dei titoli che si ritengono utili ai fini della selezione;



3. l'elenco delle pubblicazioni scientifiche degli ultimi 5 anni (una copia di queste ultime potrà essere richiesta dalla Commissione). Il candidato può inoltre produrre le pubblicazioni ritenute utili ai fini della valutazione;
4. fotocopia leggibile di un documento di identità in corso di validità;
5. dichiarazione sostitutiva relativa all'assenza di incompatibilità di cui all'art. 18 lettere b) e c) della Legge n. 204/2010, esclusivamente per i soggetti diversi dai professori e ricercatori universitari (**Allegato 2**);
6. dichiarazione resa ai sensi dell'art. 15 del D. Lgs. N. 33/2013 (**Allegato 3**);
7. per i soli assegnisti di ricerca: consenso del Responsabile Scientifico (**Allegato 4**);
8. per i soli dottorandi dell'Ateneo Veronese: copia della richiesta di autorizzazione presentata al Collegio di Dottorato, che dovrà essere perfezionata, prima dell'eventuale conferimento dell'incarico, con l'autorizzazione del Collegio di Dottorato (**Allegato 5**);
9. per il personale tecnico amministrativo dell'Università di Verona: copia della richiesta di autorizzazione del responsabile della struttura che consenta l'affidamento dell'incarico al di fuori dell'orario di servizio (**Allegato 6**);
10. risultati dei questionari degli studenti in merito alla valutazione della didattica negli ultimi tre anni accademici, se in possesso dei candidati;
11. il progetto didattico proposto dal candidato per l'insegnamento/modulo d'insegnamento per il quale concorre (**Allegato 7**);
12. per gli incarichi di affidamento/supplenza attribuiti a professori o ricercatori di altro Ateneo: nulla osta rilasciato dall'amministrazione di appartenenza ai sensi dell'art. 6, commi 10 e 12 e dell'art. 9 della Legge 311/1958.

Il sottoscritto, infine si impegna a fornire qualsiasi informazione inerente l'insegnamento (disponibilità orarie per le lezioni, orari di ricevimento, riferimenti personali o altro) ed a produrre ulteriore documentazione eventualmente richiesta, nei tempi e nei modi segnalati successivamente dalla Direzione Didattica e Servizi agli Studenti.

#### DICHIARA ALTRESÍ

di essere informato che i dati personali raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente richiesta viene presentata e che il trattamento è disciplinato ai sensi dell'art.13 del regolamento UE 2016/679. Di fornire, in allegato, un curriculum vitae in formato idoneo (max 1 MB) e sprovvisto dei dati personali che non ritiene opportuno diffondere, in relazione all'obbligo di legge che impone alle Pubbliche Amministrazioni di pubblicare sul sito web istituzionale il curriculum vitae dei consulenti e collaboratori esterni.

Di essere consapevole che l'effettivo affidamento dell'incarico sarà comunque condizionale alla verifica del carico didattico istituzionale del personale docente dell'Ateneo, che prenderà servizio a seguito dell'espletamento delle procedure valutative di cui all'art.24 comma 6 della legge



UNIVERSITÀ  
di **VERONA**

n.240/2010 o delle procedure concorsuali di cui all'art. 18 della legge n.240/2010, o chiamate dirette ai sensi dell'art.1 comma 9 della legge n.230/2005, che si concluderanno prima dell'inizio delle attività formative oggetto della presente selezione, o della disponibilità di professori e ricercatori dell'Ateneo.

In fede \_\_\_\_\_

Verona, \_\_\_\_\_



(Allegato 2)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA

Assenza di incompatibilità di cui all'art. 18 lettere b) e c) della Legge n. 240/2010  
(resa ai sensi degli arti. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445)

Il/La sottoscritto/ \_\_\_\_\_ C.F. \_\_\_\_\_ nato/a a  
\_\_\_\_\_ e residente in \_\_\_\_\_

consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28/12/2000 n. 445, in caso di dichiarazioni mendaci e della decadenza dei benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base di dichiarazioni non veritiere, di cui all'art.75, del D.P.R. 28/12/2000 n. 445, ai sensi e per gli effetti dell'art. 47 del citato D.P.R.

445/2000, sotto la propria responsabilità.

**DICHIARA**

di non trovarsi in una delle condizioni di incompatibilità previste dall'art. 18 lettere b) e c) della Legge n. 240/2010 e cioè **di non avere vincoli di parentela od affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al dipartimento o alla struttura che effettua la chiamata ovvero con il rettore, il direttore generale o un componente del consiglio di amministrazione dell'Ateneo.**

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_



(Allegato 3)

DICHIARAZIONE RESA AI SENSI DELL'ART. 15 DEL D.LGS. N. 33/2013 E  
DEGLI ARTT. 46 E 47 DPR 445/2000

*(barrare e compilare la voce che interessa)*

Il sottoscritto .....

consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace,  
ai sensi dell'art. 76 del DPR 445/2000

dichiara

di non svolgere incarichi o avere la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati  
dalla pubblica amministrazione;

i dati relativi allo svolgimento di incarichi o la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o  
finanziati dalla pubblica amministrazione:

ente \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ incarico/carica

ente \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ incarico/carica

ente \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ incarico/carica

ente \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ incarico/carica



UNIVERSITÀ  
di **VERONA**

ente \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ incarico/carica

di non svolgere attività professionali lo svolgimento di attività professionali:

di svolgere le seguenti attività professionali:

\_\_\_\_\_

Il sottoscritto si impegna a comunicare eventuali variazioni intervenute nel corso del rapporto con l'Università di Verona.

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_



UNIVERSITÀ  
di **VERONA**

(Allegato 4)

MODULO PER GLI ASSEGNISTI DI RICERCA

Al Responsabile Scientifico dell'Assegno di Ricerca  
Alla Direzione Risorse Umane  
Area Personale Docente e Rapporti con l'AOUI di Verona  
Unità Operativa Personale Docente

e p.c. Al Direttore del Dipartimento di  
Lingue e Letterature Straniere  
Oggetto: richiesta autorizzazione per incarico didattico

Il sottoscritto \_\_\_\_\_, nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
Assegnista di Ricerca presso il Dipartimento  
\_\_\_\_\_ dell'Università  
degli Studi di Verona, in riferimento al bando Rep\_\_\_\_\_.Prot\_\_\_\_\_.del\_\_\_\_\_ e all'art. 10  
del Regolamento per il conferimento degli incarichi di insegnamento ad esperti e studiosi esterni  
(ex L. 240/2010); consapevole, in qualità di Assegnista di Ricerca, di non poter essere affidatario di  
un numero di ore di insegnamento superiore a 48 per ciascun Anno Accademico,

C H I E D E

Preventivamente di essere autorizzato a svolgere l'incarico didattico per l'insegnamento/modulo di  
insegnamento \_\_\_\_\_

CFU \_\_\_\_\_ ore \_\_\_\_\_, previsto nel \_\_\_\_\_ semestre del Corso di Studio triennale  
/magistrale in \_\_\_\_\_, per  
l'a.a. \_\_\_\_\_.

In Fede

\_\_\_\_\_

Il Responsabile Scientifico dell'Assegno di Ricerca prof. \_\_\_\_\_

dichiara che l'eventuale affidamento dell'incarico/degli incarichi didattico/didattici sopra citato/citati





UNIVERSITÀ  
di **VERONA**

non sarà/saranno di impedimento allo svolgimento dell'attività di ricerca assegnata al Dott./Dott.ssa

---

Firma del Responsabile scientifico \_\_\_\_\_



(Allegato 5)

RICHIESTA AUTORIZZAZIONE PER DOTTORANDI

AL COLLEGIO DOCENTI  
DEL DOTTORATO DI RICERCA IN  
AREA RICERCA  
UNITA' DOTTORATI DI RICERCA

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_

Iscritto/a alla Scuola di Dottorato di \_\_\_\_\_

primo  secondo  terzo anno di corso del Dottorato di ricerca in

\_\_\_\_\_

**CHIEDE**

Ai sensi dell'art. 14, comma 10, del *Regolamento del Dottorato di Ricerca presso l'Università di Verona* l'autorizzazione a svolgere/proseguire la seguente l'attività lavorativa

*(Si prega di fornire una descrizione breve ma dettagliata delle attività in termini di funzioni principali e impegno orario)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



UNIVERSITÀ  
di **VERONA**

con contratto a tempo indeterminato (a decorrere dal \_\_\_\_\_)

con contratto \_\_\_\_\_ presso  
\_\_\_\_\_ con decorrenza dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_

Ai sensi dell'art. 14, comma 6, del *Regolamento del Dottorato di Ricerca presso l'Università di Verona* l'autorizzazione a svolgere attività assistenziale nell'ambito esclusivo dello specifico curriculum del dottorato e per le attività indispensabili all'espletamento della tesi di dottorato, con decorrenza dal \_\_\_\_\_

#### DICHIARA

che lo svolgimento di tale attività non compromette la partecipazione alle attività complessive del dottorato

Verona, \_\_\_\_\_

Il/La Dottorando/a

\_\_\_\_\_



(Allegato 6)

MODULO PER IL PERSONALE T/A DELL'ATENEO

Al Direttore del Dipartimento \_\_\_\_\_

Al Direttore Generale

c/o Direzione Personale

Area Personale Tecnico Amministrativo

Oggetto: richiesta autorizzazione per incarico didattico.

Il sottoscritto....., nato a.....il....., con qualifica di.....cat.....presso il Dipartimento.....in riferimento al bando Rep.....Prot.....Tit.....del.....

C H I E D E

preventivamente di essere autorizzato a svolgere l'incarico didattico per l'insegnamento/gli insegnamenti, .....modulo/moduli.....CFU.....ore....., previsto al.....semestre del Corso di Studio in.....per l'A.A.....

Il sottoscritto dichiara che l'incarico didattico:

- è compatibile con lo svolgimento delle ordinarie attività istituzionali;
- si terrà al di fuori dell'orario di lavoro.

(firma dell'interessato) \_\_\_\_\_

Visto si autorizza:

Il Direttore di Dipartimento \_\_\_\_\_



(Allegato 7)

**PROGETTO DIDATTICO**

(proposto dal candidato per l'insegnamento al quale concorre)

**CANDIDATO** (Cognome e nome): \_\_\_\_\_

Insegnamento per il quale concorre: n° rif \_\_\_\_\_ del Corso di Laurea in:

- L12 – Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale
- L11 ED – Lingue e culture per l'editoria
- L11 LLS – Lingue e letterature straniere
- LM37 – Comparative European and Non-European Languages and Literatures
- LM38 – Lingue per la comunicazione turistica e commerciale

**Obiettivi formativi dell'insegnamento (max n. 1000 caratteri):**

---

---

---

**Temi e contenuti (max n. 1000 caratteri):**

---

---

---

**Modalità didattiche (max n. 1000 caratteri):**

---

---



UNIVERSITÀ  
di **VERONA**

---

**Modalità d'esame (max n. 1000 caratteri):**

---

---

---

**Testi e materiali d'esame:**

---

---

*Data* \_\_\_\_\_

*Firma del candidato* \_\_\_\_\_



(Allegato 8)

SCHEDA DI VALUTAZIONE CANDIDATI

(Requisito minimo: possesso di laurea magistrale o titolo equipollente da almeno 3 anni

Il conseguimento dell'abilitazione scientifica nazionale è titolo preferenziale per l'attribuzione dei contratti di insegnamento)

CANDIDATO (Cognome e nome): \_\_\_\_\_

Insegnamento per il quale concorre: \_\_\_\_\_

- n° rif \_\_\_\_\_ del bando;
- Corso di Laurea in:
  - L12 – Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale
  - L11 ED – Lingue e culture per l'editoria
  - L11 LLS – Lingue e letterature straniere
  - LM37 – Comparative European and Non-European Languages and Literatures
  - LM38 – Lingue per la comunicazione turistica e commerciale

Criteri di valutazione	Dettaglio Criteri	Punteggi parziali	Punteggi assegnati
<b>TITOLI ED ESPERIENZE PROFESSIONALI</b> <u>pertinenti all'incarico di insegnamento</u> <b>Fino a 11 punti</b>	Dottorato di Ricerca pertinente (Dottorando: max. 1 punto)	Max. 2 punti	
	Professore o Ricercatore universitario in SSD dell'insegnamento o SSD affine	2 punti	
	Assegni di ricerca e borse di studio	Max. 2 punti	
	Altri titoli ed esperienze professionali pertinenti all'insegnamento*	Max. 5 punti	
<b>ATTIVITÀ DIDATTICA</b> <u>se pertinente all'insegnamento</u> e svolta con continuità negli ultimi 5 anni <b>Fino a 5 punti</b>	Docenza in ambito accademico nel SSD dell'insegnamento	Max. 1 punto per A.A. e max. 5 punti totali	



Criteria di valutazione	Dettaglio Criteri	Punteggi parziali	Punteggi assegnati
<b>PROGETTO DIDATTICO</b> <i>Fino a 6 punti</i>	Livello di pertinenza di: obiettivi formativi dell'insegnamento, temi e contenuti, modalità didattiche, modalità d'esame, testi e materiali per l'esame	Max. 6 punti	
<b>PUBBLICAZIONI</b> <u>pertinenti al SSD dell'insegnamento</u> negli ultimi 5 anni <i>Fino a 8 punti</i>	Monografie, edizioni critiche, curatela, saggi, articoli in rivista e capitoli di libro	Max. 8 punti	
<b>ANNOTAZIONI DELLA COMMISSIONE</b>	* Per Lingua cinese e Lingua portoghese-brasiliana saranno valutate anche le certificazioni linguistiche.		
<b>PUNTEGGIO TOTALE</b>			<b>Max. /30</b>
<b>Idoneo</b> <input type="checkbox"/>		<b>NON Idoneo</b> <input type="checkbox"/>	

Verona, \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_